

Stick Vacuum Cleaner

User Manual



EN | DE | FR | ES
PL | SR | SQ | MK

VCS 50700 CW

01M-8811533200-4417-01

beko

Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Protection class for electric shock.



This appliance has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.



It does not contain PCB.

CONTENTS

ENGLISH	4-9
DEUTSCH	10-16
FRANÇAIS	17-23
ESPAÑOL	24-30
POLSKI	31-37
СРПСКИ	38-44
SHQIPTARE	45-51
МАКЕДОНСКИ	52-58

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions voids any granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are supervised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and care works should not be performed by children unless they are supervised by an adult.
- Do not vacuum water or other liquids.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ash, make sure that it has cooled down.
- Do not immerse the appliance or its power cable in water for cleaning.
- If the power cable or the appliance itself is damaged, do not use it. Contact an authorized service.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Do not touch the appliance or its plug with damp or wet hands when the appliance is plugged in.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not clean the particles such as cement, plaster and compressed paper in order to prevent the filter from being clogged and the motor being damaged.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.
- Never use the appliance in or near places where combustible or inflammable ambience or places are present.
- Keep packaging materials in a safe place out of reach of children.

1.2 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your stick vacuum cleaner

2.1 Overview



1. Handle
2. On/Off button
3. Dust container removal button
4. Dust container
5. Brush
6. Main body

2.2 Technical data

Rated power	: 800W
Supply voltage	: 220-240 V~, 50/60 Hz
Dust volume	: 1L
Power cord length	: 6 m
Insulation class:	II
Energy class	: C

Technical and design modification rights are reserved.

The values which are declared on the markings affixed to your product or in other printed documents supplied with it represent the values which have been obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3 Operation

3.1 Intended use

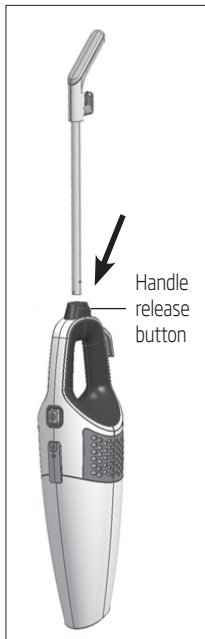
This appliance is intended for domestic use. It is not suitable for industrial use.

3.2 Attaching/removing the pipe



You can use the product as a hand-held sweeper when the handle (1) and the brush are not attached. After attaching the handle and brush (5), the product will become suitable for vacuuming the floor.

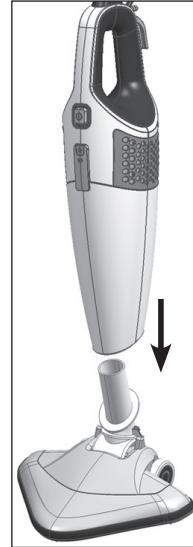
1. Attach the handle (1) to the main body (6) (you will hear a click).



2. To remove the handle (1), press the release button (3) and pull the handle.

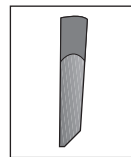
3.3 Attaching/removing the brush

You can attach/remove the brush to/from the suction nozzle.



3.4 Accessories

Crevice tool



When used as a hand held sweeper, the product is suitable for the cleaning of the surfaces which are difficult to clean, such as the areas remaining under sofas and furniture.

3.5 Operation

1. Plug in the appliance after pulling out the power plug located at the back of the appliance.
2. Press the on/off button (2) to switch on your appliance.

4 Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

4.1 Cleaning the dust container

1. Press the dust container removal button (3) and remove the dust container (4).
2. Remove the HEPA filter in the dust container (4) by pulling its the handle.



3. Empty the dust container into a bin.

4.2 Cleaning the filters



WARNING: Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.



WARNING: Do not install the filters without completely drying them; otherwise, smell of moisture may occur during use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.



WARNING: Attach the filters into their places after they have dried.

4.2.1 HEPA filter

1. Shake off the HEPA filter by tapping it on the topside on a hard floor and then wash it.
2. Leave the HEPA filter to dry after washing it.

4.3 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled and totally dry.
- Keep the appliance out of the reach of children.

4.4 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.



Pursuant to the EU Directives No EU/665/2013 and EU/666/2013 Regarding the Energy Labelling of Vacuum Cleaners

Name or trademark of the supplier: Arçelik A.Ş.

A	Model	VCS 50700 CW
B	Energy efficiency class	C
C	Annual energy consumption in kWh/year calculated on the basis of 50 test cycles. Actual energy consumption may vary based on how the appliance is being used.	36
D	Carpet cleaning performance class	E
E	Hard floor cleaning performance class	D
F	Dust emission class	E
G	Noise level (dBA):	80 dB(A) re 1pW
H	Rated input power (W)	800

Measurements have been performed in line with the standards No EN 60312-1 and EN 60704.

Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Beko entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und der modernsten Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an einen Dritten weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Tipps zur Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



Schutzklasse gegen Stromschläge.



Dieses Gerät wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen ohne schädliche Auswirkungen auf die Natur hergestellt.



Es enthält kein PCB.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden helfen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die gewährte Garantie.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung verwendet werden, sofern sie während der Benutzung des Gerätes beaufsichtigt werden oder entsprechend angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden,

sofern diese nicht durch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden.

- Saugen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf.
- Saugen Sie keine brennbaren Materialien auf; Zigarettenasche nur dann, wenn diese definitiv kalt ist.
- Tauchen Sie zur Reinigung weder das Gerät noch sein Netzkabel in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Netzkabel oder Gerät selbst beschädigt sind. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.
- Verwenden Sie nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren.
- Die Stromversorgung muss mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

- Beim Trennen des Gerätes nicht am Netzkabel selbst ziehen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Berühren Sie Gerät oder Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Saugen Sie keine Partikel, wie Zement, Gips und komprimiertes Papier, auf. Diese könnten den Filter verstopfen und den Motor schädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und Wärmequellen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals an oder in der Nähe von Stellen, an denen sich leicht brennbare oder gar explosive Materialien befinden.
- **B e w a h r e n** Sie Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1.2 Konformität mit WEEE-Richtlinie und Entsorgung von Altgeräten



Dieses Produkt stimmt mit der europäischen WEEE-Richtlinie überein (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE). Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und zum Recycling geeignet sind. Altgeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll oder anderen Müll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Bitte informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden nach solchen Sammelstellen.

1.3 Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt stimmt mit der europäischen RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) überein. Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und verbotenen Materialien.

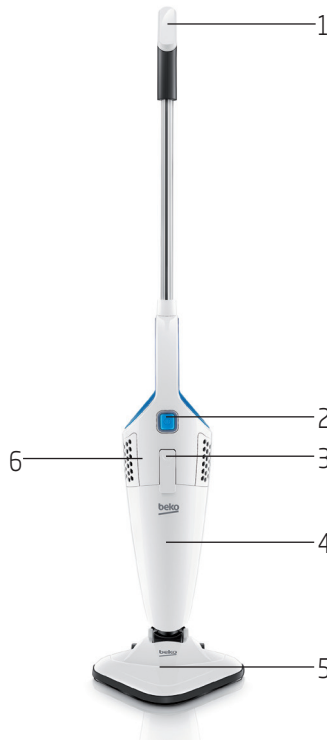
1.4 Informationen zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produktes sind gemäß unseren nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Ihr Stabstaubsauger

2.1 Übersicht



1. Griff
2. Ein-/Austaste
3. Auffangbehälter-Freigabetaste
4. Auffangbehälter
5. Bürste
6. Gehäuse

2.2 Technische Daten

Nennleistung : 800 W

Versorgungsspannung :

220 - 240 V~, 50/60 Hz

Staubbehältervolumen : 1 l

Netzkabellänge : 6 m

Isolationsklasse: : II

Energieeffizienzklasse : C

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden nach maßgeblichen Standards unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren.

3 Bedienung

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Es eignet sich nicht für den professionellen Einsatz.

3.2 Schlauch anbringen und abnehmen



Sie können das Gerät als handgeführten Wischer nutzen, wenn der Griff (1) und die Bürste nicht angebracht sind. Nach Anbringen von Griff und Bürste (5) wird das Gerät zu einem Bodenstaubsauger.

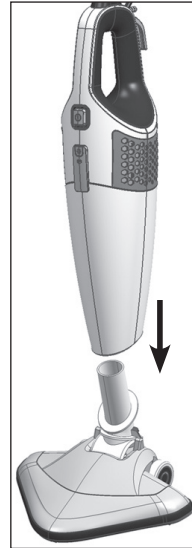
1. Befestigen Sie den Griff (1) am Gehäuse (6). Er rastet hörbar ein.



2. Zum Entfernen des Griffs (1) Entriegelungstaste (3) drücken und am Griff ziehen.

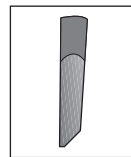
3.3 Bürste anbringen und abnehmen

Stecken Sie die Bürste auf die Ansaugdüse auf und ziehen Sie sie nach Gebrauch wieder ab.



3.4 Zubehör

Fugendüse



Bei Verwendung des Gerätes als handgehaltener Wischer dient die Fugendüse zum Reinigen von schwer erreichbaren Stellen, beispielsweise zwischen Polstern, in Ecken und unter Möbeln.

3.5 Bedienung

1. Gerät nach Herausziehen des Netzkabels an der Rückseite des Gerätes an eine Steckdose anschließen.
2. Zum Einschalten des Gerätes die Ein-/Austaste (2) drücken.

4 Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Gerät vor seiner Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker.



WARNUNG: Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Mitteln.

4.1 Auffangbehälter reinigen

1. Auffangbehälter-Freigabetaste (3) drücken und Auffangbehälter (4) entfernen.
2. Den HEPA-Filter im Auffangbehälter (4) an seinem Griff herausziehen.



3. Vollen Auffangbehälter in einen Mülleimer ausleeren.

4.2 Filter reinigen



WARNUNG: Keine Wärme erzeugenden Geräte wie Haartrockner oder Heizungen zur Trocknung der Filter verwenden.



WARNUNG: Installieren Sie die Filter nicht, bevor sie vollständig getrocknet sind; andernfalls können Gerüche oder Feuchtigkeit während der Benutzung auftreten, Wasser kann an der Rückseite des Gerätes austreten oder Filter können beschädigt werden.



WARNUNG: Bringen Sie die Filter erst an ihren Positionen an, wenn sie vollständig getrocknet sind.

4.2.1 HEPA-Filter

1. Befreien Sie den HEPA-Filter zunächst mit leichten Schlägen seiner Oberseite auf eine harte Oberfläche von groben Verschmutzungen. Waschen Sie ihn dann.
2. Lassen Sie den HEPA-Filter nach dem Reinigen gut trocknen.

4.3 Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät sorgfältig, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt, gänzlich abgekühlt und trocken ist.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

4.4 Handhabung und Transport

- Transportieren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung. Die Verpackung schützt das Gerät vor Beschädigungen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät oder der Verpackung ab. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Falls das Gerät herunterfällt, ist es möglicherweise nicht mehr funktionsfähig oder weist dauerhafte Schäden auf.



Erfüllt die EU-Richtlinien Nr. EU/665/2013 und EU/666/2013 zur energietechnischen Beschriftung von Staubsaugern

Name oder Marke des Lieferanten: Arçelik A.Ş.

A	Modell	VCS 50700 CW
B	Energieeffizienzklasse	C
C	Der jährliche Energieverbrauch in kWh/Jahr wird auf der Grundlage von 50 Testzyklen berechnet. Der tatsächliche Energieverbrauch kann je nach Einsatz des Gerätes variieren.	36
D	Reinigungsleistung auf Teppichen	E
E	Reinigungsleistung auf harten Böden	D
F	Staubemission	E
G	Geräuschemission (dBA):	80 dB(A) re 1 pW
H	Nenneingangsleistung (W)	800

Die Messungen wurden in Übereinstimmung mit den Standards Nr. EN 60312-1 und EN 60704 durchgeführt.

Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil Beko. Nous espérons que votre appareil, fabriqué grâce à des matériaux de qualité supérieure et une technologie de pointe, vous offrira des résultats optimaux. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser l'appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d'utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour utilisation future. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d'utilisation.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans différentes sections de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT : Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



Classe de protection contre les chocs électriques.



Cet appareil a été fabriqué dans des usines modernes respectueuses de l'environnement et sans causer des dommages à la nature.



Ne contient pas de PCB.

Cette section contient des consignes de sécurité qui permettent de se prémunir contre les risques de blessures corporelles ou de dégâts matériels.

Le non-respect de ces consignes annule la garantie.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus et par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas les connaissances et l'expérience, tant qu'ils sont surveillés dans l'utilisation sécuritaire du produit ou s'ils sont instruits en conséquence ou comprennent les risques de l'utilisation du produit. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient surveillés par un adulte.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour l'eau ou tout autre liquide.
- Ne passez pas des matériaux inflammables à l'aspirateur. Lorsque vous passez des mégots de cigarettes à l'aspirateur, assurez-vous qu'ils sont refroidis.
- Ne trempez pas l'appareil ou son câble d'alimentation dans de l'eau lors du nettoyage.
- Si le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez le service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces recommandées par le fabricant.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Assurez-vous que votre source d'alimentation électrique est conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de votre appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation de l'appareil pour le débrancher.
- Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne touchez pas l'appareil ou sa prise avec des mains mouillées ou humides lorsqu'il est branché.
- Ne nettoyez pas les particules comme le ciment, le plâtre et le papier compressé afin d'éviter de boucher le filtre et d'endommager le moteur.
- Protégez l'appareil contre la pluie, ainsi que les sources d'humidité et de chaleur.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matériaux combustibles ou dans des endroits où ils sont stockés.
- Conservez-les en lieu sûr, hors de la portée des enfants.

1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets



Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne. Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE). Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

1.3 Conformité avec la directive LdSD

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (65/2011/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.4 Détails sur l'emballage



L'emballage du produit est fait à partir de matériaux recyclables, conformément à notre Règlementation nationale. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres types de déchets, déposez-les dans des points de collecte recommandés par les autorités locales.

2 Votre aspirateur balai

2.1 Vue d'ensemble



1. Poignée
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Bouton de retrait du bac à poussière
4. Sac à poussière
5. Brosse
6. Bloc central

2.2 Données techniques

Tension nominale : 800 W

Tension d'alimentation : 220-240 V~,
50/60 Hz

Capacité de poussière : 1 L

**Longueur du cordon
d'alimentation** : 6 m

Classe d'isolement : II

Classe énergétique : C

Droit de modifications techniques ou de conception réservé.

Les valeurs indiquées sur les inscriptions apposées sur votre produit ou les autres documents fournis avec le produit sont des valeurs obtenues en conditions de laboratoire, conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation de l'appareil et des conditions ambiantes.

3 Fonctionnement

3.1 Utilisation prévue

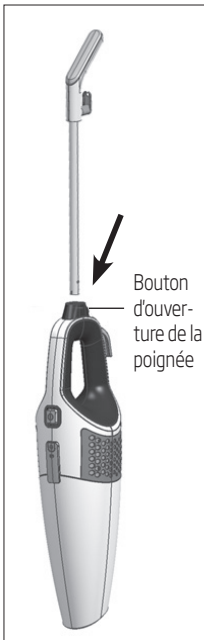
Cet appareil est destiné à un usage domestique. Il ne convient pas à une utilisation industrielle.

3.2 Fixation/retrait du tuyau



Vous pouvez utiliser le produit comme balai manuel lorsque la poignée (1) et la brosse ne sont pas fixées. Après avoir fixé la poignée et la brosse (5), vous pourrez utiliser le produit comme aspirateur pour le plancher.

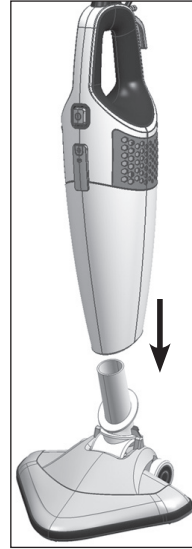
1. Fixez la poignée (1) au bloc central (6) (vous entendrez un « clic »).



2. Pour retirer la poignée, appuyez sur le bouton de libération (1) et tirez la poignée (3).

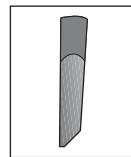
3.3 Fixation/Retrait de la brosse

Vous pouvez fixer la brosse ou la retirer de la buse d'aspiration.



3.4 Accessoires

Suceur plat



Lorsqu'il est utilisé comme balai à main, le produit est idéal pour le nettoyage des endroits difficiles d'accès comme les espaces sous les canapés et les meubles.

3.5 Fonctionnement

1. Branchez l'appareil après avoir connecté la fiche secteur située à l'arrière.
2. Appuyez le bouton Marche/Arrêt (2) pour allumer votre appareil.

4 Nettoyage et entretien

Arrêtez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

4.1 Nettoyage du sac à poussière

1. Appuyez sur le bouton de retrait du sac à poussière (3) et retirez-le (4).
2. Retirez le filtre HEPA du sac à poussière (4) en le tirant par sa poignée.



3. Videz le sac à poussière dans une poubelle.

4.2 Nettoyage des filtres



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques tels que le sèche-cheveux ou l'élément chauffant pour dégivrer l'appareil.



AVERTISSEMENT : N'installez les filtres que lorsqu'ils sont complètement secs; autrement, vous constaterez une certaine humidité pendant l'utilisation de votre appareil, de l'eau pourrait s'échapper de l'arrière de l'appareil ou les filtres pourraient être endommagés.



AVERTISSEMENT : Fixez les filtres à leur emplacement lorsqu'ils sont secs.

4.2.1 Filtre HEPA

1. Secouez le filtre HEPA en tapotant sa partie supérieure sur un plancher dur, puis lavez-le.
2. Laissez sécher le filtre HEPA après l'avoir lavé.

4.3 Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, veuillez le ranger soigneusement.
- Assurez-vous que l'appareil soit débranché, refroidi et complètement sec.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.

4.4 Manipulation et transport

- Pendant la manipulation et le transport, portez toujours l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou sur l'emballage. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Toute chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou l'endommager de façon permanente.



Conformément aux directives No UE/665/2013 et UE/666/2013 de l'union européenne relatives à l'étiquetage énergétique des aspirateurs

Nom ou marque du fournisseur : Arçelik A.Ş.

A	Modèle	VCS 50700 CW
B	Classe d'efficacité énergétique	C
C	Consommation annuelle d'énergie en kWh / an calculée sur la base de 50 cycles d'essai. La consommation réelle d'énergie peut varier en fonction de l'utilisation de l'appareil.	36
D	Classe de performance de nettoyage des tapis	E
E	Classe de performance de nettoyage sur plancher dur	D
F	Classe d'émission de poussières	E
G	Niveau de bruit (dBA) :	80 dB(A) re 1 pW
H	Puissance d'entrée nominale (W)	800

Les mesures ont été effectuées conformément aux normes No EN 60312-1 et EN 60704.

Por favor, lea este manual de usuario antes de usar el aparato.

Estimado cliente:

Gracias por elegir un aparato Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por tanto, le aconsejamos que lea este manual del usuario con atención y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el accesorio y que los guarde para futuras consultas. Si va a entregar este accesorio a otra persona, proporciónese también el manual del usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual del usuario.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



ADVERTENCIA: Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.



Vidrio de protección contra descargas eléctricas.



Este producto se ha fabricado en plantas de fabricación modernas y que hacen uso de procesos respetuosos con el medio ambiente.



No contiene PCB.

Este apartado contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de lesiones personales o daños a la propiedad.

El incumplimiento de estas instrucciones causará la pérdida de cualquier tipo de garantía.

1.1 Seguridad general

- Este aparato cumple con los estándares internacionales sobre seguridad.
- Los niños de ocho años o más y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios pueden usar este aparato siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o bien comprendan las instrucciones de uso seguro del aparato y sus riesgos potenciales. No deje que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben dejarse en manos de niños a menos que sean supervisados por un adulto.
- No aspire agua u otros líquidos.
- No aspire materiales inflamables y al aspirar cenizas de cigarro, asegúrese de que se haya enfriado.
- No sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua para su limpieza.
- Si está dañado el cable de alimentación o el mismo aparato, no lo utilice. Póngase en contacto con un servicio autorizado.
- Use únicamente piezas originales o piezas recomendadas por el fabricante.
- No trate de desmontar el aparato.
- Su fuente de alimentación debe ser conforme a la información que se indica en la placa de datos del aparato.
- No utilice este aparato con un cable alargador.
- No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el aparato.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

- No limpie las partículas tales como cemento, yeso y papel comprimido para evitar que el filtro se obstruya y el motor se dañe.
- No limpie las partículas como cemento, yeso y papel comprimido para evitar la obstrucción del filtro y dañar el motor.
- Proteja el aparato de la lluvia, la humedad y las fuentes de calor.
- No utilice nunca el aparato en lugares con materiales combustibles o inflamables, o cerca de ellos.
- Mantenga los materiales de embalaje en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

1.2 Conformidad con la Directiva RAEE y la eliminación de los desechos del producto



Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse. Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de componentes eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para conocer estos puntos de recogida.

1.3 Conformidad con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales peligrosos ni prohibidos especificados en la Directiva.

1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables, de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

2 Su aspirador escoba

2.1 Información general



1. Asa
2. Botón de Encendido/Apagado
3. Botón de retirada del contenedor de polvo
4. Contenedor de polvo
5. Cepillo
6. Cuerpo principal

2.2 Datos técnicos

Potencia nominal	: 800 W
Tensión de alimentación	:
220-240 V~, 50/60 Hz	
Volumen de polvo	: 1 L
Longitud del cable de alimentación	: 6 m
Clase de aislamiento	: II
Clase energética	: C

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y de diseño.

Los valores declarados en las etiquetas adosadas al aparato o indicados en los demás documentos impresos suministrados junto con él representan los valores obtenidos en los laboratorios de acuerdo con los estándares pertinentes. Estos valores pueden variar según el uso que se haga del accesorio y de las condiciones ambientales.

3 Funcionamiento

3.1 Uso previsto

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico. No es conveniente para el uso industrial.

3.2 Acoplamiento/retirada de la manguera



Puede usar el aparato como aspiradora de mano cuando el asa (1) y el cepillo no están acoplados. Una vez acoplada el asa y el cepillo (5), el aparato estará listo para aspirar el suelo.

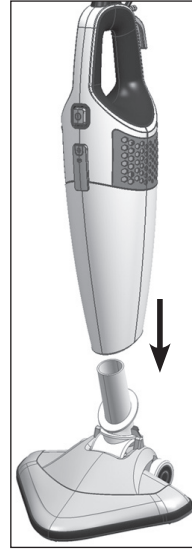
1. Acople el asa (1) y el cuerpo principal (6) (escuchará un clic)



2. Para retirar el asa (1), pulse el botón de liberación (3) y tire del asa.

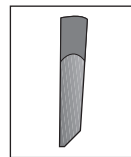
3.3 Acoplamiento/retirada del cepillo

Puede acoplar/retirar el cepillo en/desde la boquilla de aspiración.



3.4 Accesorios

Herramienta para grietas



Cuando se utilice como escoba, el aparato es adecuado para limpiar superficies de difícil acceso tales como las zonas debajo de los sofás y los muebles.

3.5 Funcionamiento

1. Enchufe el aparato después de tirar del cable de corriente ubicado en la parte posterior.
2. Pulse el botón de encendido/apagado (2) para encender su aparato.

4 Limpieza y cuidados

Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA: Jamás utilice gasolina, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.

4.1 Limpieza del contenedor de polvo

1. Pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (3) y retire el contenedor de polvo (4).
2. Retire el filtro HEPA situado en el contenedor de polvo (4) tirando de su asa.



3. Vacíe el contenedor de polvo en un cubo de basura.

4.2 Limpieza de los filtros



ADVERTENCIA: No seque los filtros con aparatos que produzcan aire caliente tales como calefactores o secadores.



ADVERTENCIA: No instale los filtros sin antes secarlos del todo; de lo contrario, puede notarse olor a humedad durante el uso, podría gotear agua por detrás del aparato o los filtros podrían resultar dañados.



ADVERTENCIA: Coloque en su sitio los filtros una vez estén secos.

4.2.1 Filtro HEPA

1. Agite el filtro HEPA dándole ligeros golpes en la parte superior sobre un suelo duro y luego lávelo.
2. Una vez lavado, deje que el filtro HEPA se seque.

4.3 Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Por favor, asegúrese de que el aparato esté desconectado, refrigerado y totalmente seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

4.4 Manejo y transporte

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de daños físicos.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato podría dañarse.
- Dejar caer el aparato podría causar que dejara de funcionar o dañarlo de forma permanente.



Con arreglo a las directivas de la UE No UE/665/2013 UE/666/2013 sobre el etiquetado energético de los aspiradores

Nombre o marca registrada del proveedor: Arçelik A.Ş.

A	Modelo	VCS 50700 CW
B	Clase de eficiencia energética	C
C	Consumo de energía anual en kWh/año calculado sobre la base de 50 ciclos de prueba. El consumo real puede variar según las condiciones de utilización del aparato.	36
D	Clase de rendimiento en la limpieza de moquetas	E
E	Clase de rendimiento en la limpieza de suelos duros	D
F	Clase de emisión de polvo	E
G	Nivel de ruido (dBA):	80 dB (A) re 1pW
H	Potencia de entrada nominal (W)	800

Las mediciones se han realizado conforme a los estándares No EN 60312-1 y EN 60704.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi!

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybranie urządzenia marki Beko. Mamy nadzieję, że zakupione urządzenie, wyprodukowane z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalające. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz towarzyszące jej dokumenty i zachować je do wglądu na przyszłość. Przekazując urządzenie innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, zwracając uwagę na wszystkie informacje i ostrzeżenia zamieszczone w niniejszym dokumencie.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia przed niebezpiecznymi sytuacjami zagrażającymi życiu i mieniu.



Klasa ochrony przeciwporażeniowej.



Urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych, przyjaznych dla środowiska zakładach bez negatywnego wpływu na przyrodę.



Nie zawiera polichlorowanych bifenyli (PCB).

Niniejszy rozdział zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomagają w uniknięciu obrażeń ciała i uszkodzeń mienia.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- Urządzenia tego mogą używać dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo albo nieumiejętne i niedoświadczone, pod warunkiem, że ktoś nadzoruje ich użytkowanie pod względem bezpieczeństwa lub zostały odpowiednio poinstruowane i zdają sobie sprawę z zagrożeń przy jego użytkowaniu. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić go ani konserwować, o ile nie są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie odkurzać wody ani innych cieczy.
- Nie odkurzać materiałów palnych, a podczas odkurzania popiołu z papierosów upewnić się, że jest on zimny.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub samo urządzenie są uszkodzone. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.

- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel zasilający.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno dotykać tego urządzenia ani jego wtyczki wilgotnymi lub mokrymi dłońmi, jeśli jest ono podłączone do gniazdka.
- Nie odkurzać pozostałości cementu, gipsu i sprasowanego papieru, aby zapobiec zatkaniu filtra i uszkodzeniu silnika.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i źródłami ciepła.
- Nigdy nie używać urządzenia w miejscach przechowywania materiałów wybuchowych lub łatwopalnych ani w ich pobliżu.
- Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (19/2012/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (65/2011/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym.. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Odkurzacz pionowy

2.1 Opis ogólny



1. Uchwyt
2. Przycisk wł./wył.
3. Przycisk wyjmowania zbiornika kurzu
4. Zbiornik kurzu
5. Szczotka
6. Korpus

2.2 Dane techniczne

Moc znamionowa	: 800 W
Napięcie zasilania	:
	220-240 V~, 50/60 Hz
Objętość kurzu:	: 1 l
Długość kabla zasilającego	: 6 m
Klasa izolacji	: II
Klasa energetyczna	: C

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Wartości podane w oznaczeniach umieszczonych na tym wyrobie lub w innych dostarczanych wraz z nim materiałach drukowanych uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od sposobu użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu.

3 Obsługa

3.1 Przeznaczenie

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

3.2 Zakładanie i zdejmowanie rury



Gdy nie jest podłączony uchwyt (1) ani szczotka, urządzenia można używać jako ręcznej zmiatarki. Po podłączeniu uchwytu i szczotki (5) urządzenie służy do odkurzania podłogi.

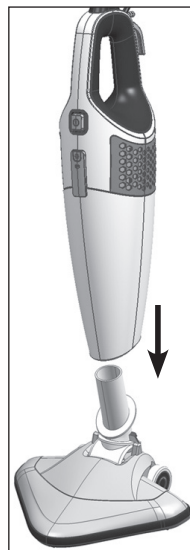
1. Podłącz uchwyt (1) do korpusu (6) (słychać będzie kliknięcie).



2. Aby wyjąć uchwyt (1), naciśnij przycisk zwalniania (3) i pociągnij uchwyt.

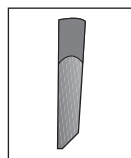
3.3 Zakładanie i zdejmowanie szczotki

Szczotkę można zakładać na dyszę ssącą i zdejmować z niej.



3.4 Akcesoria

Ssawka do szczelin



Podczas używania urządzenia jako zmiatarki ręcznej służy do odkurzania powierzchni trudnych do czyszczenia, takich jak miejsca pod meblami.

3.5 Obsługa

1. Po wyciągnięciu wtyczki z tyłu urządzenia podłącz ją do zasilania.
2. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk wł./wył. (2).

4 Czyszczenie i konserwacja

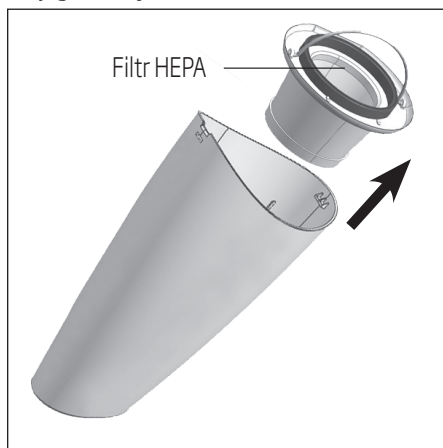
Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, szorstkich środków czyszczących, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.

4.1 Czyszczenie zbiornika kurzu

1. Naciśnij przycisk wyjmowania zbiornika kurzu (3) i wyjmij zbiornik kurzu (4).
2. Wyjmij filtr HEPA ze zbiornika kurzu (4), ciągnąc za jego uchwyt.



3. Opróżnij zbiornik kurzu do kosza na śmieci.

4.2 Czyszczenie filtrów



OSTRZEŻENIE: Do suszenia filtrów nie należy używać urządzeń wytwarzających strumień gorącego powietrza, np. suszarek do włosów ani grzejników.



OSTRZEŻENIE: Nie należy zakładać filtrów, dopóki całkiem nie wyschną. W przeciwnym razie w czasie odkurzania może pojawić się zapach wilgoci, z tyłu odkurzacza może wyciekać woda lub filtry mogą ulec uszkodzeniu.



OSTRZEŻENIE: Po wysuszeniu filtrów należy umieścić je z powrotem na miejscu.

4.2.1 Filtr HEPA

1. Wytrząśnij filtr HEPA, stukając w jego górne denko na twardej podłodze, a następnie umyj go.
2. Po umyciu pozostaw filtr HEPA do wyschnięcia.

4.3 Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je bezpiecznie przechowywać.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci, zimne i zupełnie suche.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

4.4 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.



Zgodnie z dyrektywami UE nr 665/2013 i 666/2013 dotyczącymi oznakowania energetycznego odkurzaczy

Nazwa lub nazwa handlowa dostawcy: Arçelik A.Ş.

A	Model	VCS 50700 CW
B	Klasa efektywności energetycznej	C
C	Roczne zużycie energii w kWh/rok obliczone na podstawie 50 cykli testowych. Rzeczywiste zużycie energii może się różnić w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.	36
D	Klasa wydajności czyszczenia dywanów	E
E	Klasa wydajności czyszczenia twardych podłóg	D
F	Klasa emisji kurzu	E
G	Poziom hałasu (dBA):	80 dB(A) re 1pW
H	Znamionowa moc wejściowa (W)	800

Pomiary zostały wykonywane zgodnie z normami EN 60312-1 i EN 60704.

Prvo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani i cenjeni kupci,

Zahvaljujemo vam na kupovini uređaja kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj aparat koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo vas da pročitate celokupni priručnik za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u korisničkom priručniku.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj uređaj je proizveden u modernim ekološkim fabrikama koje vode računa o očuvanju životne sredine.



Ne sadrži PCB.

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine.

Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj aparat je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starosti 8 godina i više, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom u pogledu bezbedne upotrebe proizvoda ili su prošli obuku i razumeju rizike upotrebe proizvoda. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca osim ako nisu pod nadzorom odraslih.
- Nemojte da usisavate vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte da usisavate zapaljive materijale, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li se ohladio.
- Nemojte uranjati uređaj ili njegov kabl za napajanje u vodu radi čišćenja.
- Ako su kabl za napajanje ili sam uređaj oštećeni, nemojte da koristite uređaj. Kontaktirajte sa ovlašćenim servisom.
- Koristite isključivo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte da pokušavate da rastavite uređaj.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na aparatu.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom.
- Ne vucite kabl za napajanje prilikom isključivanja utikača uređaja.
- Izvucite utikač aparata iz struje pre čišćenja.

- Ne dodirujte aparat ili njegov priključak vlažnim ili mokrim rukama kada je aparat uključen u struju.
- Nemojte da čistite čestice, kao što su cement, gips i kompresovani papir, da biste sprečili da se filter zapuši i da se motor ošteti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada nemojte da koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih okruženja ili mesta.
- Držite materijale za pakovanje na bezbednom mestu van dohvata dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (19/2012/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (65/2011/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

1.4 Informacije o ambalaži



Ambalaža uređaja je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim regulativama o okruženju.

Nemojte bacati ambalažu zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Odnosite je na mesto određeno od strane lokalne nadležnosti na kome se prikuplja ambalaža.

2 Vaš štapni usisivač

2.1 Pregled



1. Drška
2. Dugme za uključivanje/isključivanje
3. Dugme za uklanjanje posude za prašinu
4. Posuda za prašinu
5. Četka
6. Telo

2.2 Tehnički podaci

Nominalna snaga : 800 W
Napon napajanja : 220-240 V~,
50/60 Hz

Kapacitet prikupljanja

prašine : 1 l

Dužina kabla za

napajanje : 6 m

Klasa izolacije : II

Energetska klasa : C

Zadržavamo pravo na tehničke i modifikacije u dizajnu.

Vrednosti koje su date na oznakama postavljenim na vaš proizvod ili drugim štampanim materijalima koje ste dobili sa proizvodom predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama, u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu da variraju prema upotrebi uređaja i uslovima sredine.

3 Rukovanje

3.1 Namena

Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje cevi



Proizvod možete da koristite kao ručnu metlu kada drška (1) i četka nisu povezane. Nakon povezivanja drške i četke (5), proizvod će postati pogodan za usisavanje poda

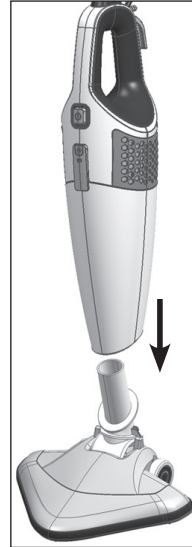
1. Povežite dršku (1) sa telom (6) (čujete klik)



2. Da biste uklonili dršku (1), pritisnite dugme za otpuštanje (3) i povucite dršku.

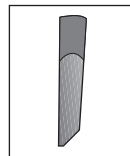
3.3 Postavljanje/uklanjanje četke

Četku možete da postavite ili uklonite sa cevi za usisavanje.



3.4 Pribor

Nastavak za teško dostupne površine



Kada se koristi sa ručnom metlom, proizvod je pogodan za čišćenje površina koje je teško očistiti, kao što su oblasti ispod kauča i nameštaja.

3.5 Rukovanje

1. Povežite utikač uređaja nakon što izvučete kabl za napajanje koji se nalazi na zadnjem delu uređaja.
2. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (2) za uključivanje svog uređaja.

4 Čišćenje i održavanje

Isključite i izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje ovog uređaja.

4.1 Čišćenje posude za prašinu

1. Pritisnite dugme za uklanjanje posude za prašinu (3) i uklonite posudu za prašinu (4).
2. Uklonite HEPA filter u posudi za prašinu (4) tako što ćete izvući njegovu dršku.



3. Ispraznite posudu za prašinu u kantu za otpatke.

4.2 Čišćenje filtera



UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaje koji proizvode topao vazduh, kao što su fen za kosu ili grejalica, da osušite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere ako ih prethodno niste u potpunosti osušili; u suprotnom, može se javiti miris vlage tokom upotrebe, voda može procuriti sa zadnje strane uređaja ili se filteri mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Postavite filtere na svoja mesta nakon što se osuše.

4.2.1 HEPA filter

1. Protresite HEPA filter tako što ćete ga tapkati na vrhu dok se nalazi na čvrstoj površini, a zatim ga operite.
2. Ostavite HEPA filter da se osuši pre nego što ga operete.

4.3 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite aparat duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Uverite se da je aparat isključen iz struje, ohlađen i potpuno suv.
- Držite aparat van domašaja dece.

4.4 Prenos i transport

- Tokom prenosa i transporta nosite uređaj u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovo pakovanje. Uređaj se može oštetiti.
- Ako vam uređaj ispadne, to može izazvati trajno oštećenje, odnosno uređaj može postati nefunkcionalan.



U skladu sa direktivama EU br. EU/665/2013 i EU/666/2013 u vezi sa označavanjem potrošnje energije usisivač

Naziv ili žig dobavljača: Arçelik A.Ş.

A	Model	VCS 50700 CW
B	Klasa energetske efikasnosti	C
C	Godišnja potrošnja energije u kWh/godišnje izračunata na osnovu 50 ciklusa testiranja. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati u zavisnosti od korišćenja uređaja.	36
D	Klasa učinka čišćenja tepiha	E
E	Klasa učinka čišćenja čvrstog poda	D
F	Klasa emisije prašine	E
G	Nivo buke (dBA):	80 dB(A) re 1pW
H	Nominalna ulazna snaga (W)	800

Merenja su obavljena u skladu sa standardima br. EN 60312-1 i EN 60704.

Ju lutemi lexoni fillimisht këtë manual.

I nderuar klient,

Faleminderit që preferuat të zgjidhnit këtë pajisje Beko. Shpresojmë të merrni rezultatet më të mira nga produkti ynë i cili është prodhuar me cilësi të lartë dhe teknologjinë më të fundit. Prandaj, ju lutemi lexoni me kujdes të gjithë këtë manual dhe të gjitha dokumentet shoqëruese para se ta përdorni pajisjen dhe ruajini për referencë në të ardhmen. Nëse ia dorëzoni pajisjen dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual. Ndiqni udhëzimet duke i kushtuar vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit.

Kuptimet e simboleve

Përdoren simbolet e mëposhtme në pjesë të ndryshme të këtij manuali:



Informacione të rëndësishme dhe sugjerime të dobishme rreth përdorimit.



PARALAJMËRIM: Paralajmërime për situata të rrezikshme në lidhje me sigurinë e jetës dhe pronës.



Kategoria e mbrojtjes ndaj goditjeve elektrike.



Kjo pajisje është prodhuar në fabrika moderne ambientaliste pa dëmtuar natyrën.



Nuk përmban PCB.

1 Udhëzime të rëndësishme sigurie dhe mjedisore

Kjo pjesë përmban udhëzime të rëndësishme sigurie që do të ndihmojnë në mbrojtjen nga rreziku i lëndimeve personale ose dëmtimeve materiale.

Moszbatimi i këtyre udhëzimeve e bën të pavlefshme çfarëdo lloj garancie.

1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje i përmbahet standardeve ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga njerëzit që kanë aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose të cilët nuk kanë njohuri dhe eksperiencë për sa kohë mbikëqyren në lidhje me përdorimin e sigurt të produktit ose udhëzohen si duhet ose i kuptojnë rreziqet e përdorimit të këtij produkti. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Punët e pastrimit dhe kujdesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse mbikëqyren nga një i rritur.
- Mos thithni me fshesë me korrent ujë ose lëngje të tjera.
- Mos fshini me fshesë me korrent materiale të djegshme dhe kur fshini me korrent hirin e cigares, sigurohuni që të jetë ftohur.
- Mos e zhytni pajisjen ose kabllin e energjisë në ujë për pastrim.
- Nëse kabli i energjisë ose pajisja vetë është e dëmtuar, mos e përdorni. Kontaktoni një servis të autorizuar.
- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos u mundoni ta çmontoni pajisjen.
- Furnizimi me energji duhet t'i përmbahet informacioneve në etiketën e të dhënave të pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen me kabëll zgjatimi.
- Mos tërhiqni kabllin e energjisë kur shkëputni pajisjen nga priza.
- Shkëputeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.

1 Udhëzime të rëndësishme sigurie dhe mjedisore

- Mos e prekni pajisjen ose spinën me duar të njoma ose të lagura kur pajisja është e lidhur në prizë.
- Mos pastroni grimca të tilla si çimento, suva dhe letër e ngjeshur me qëllim që të mos lejoni bllokimin e filtrit dhe dëmtimin e motorit.
- Mbrojeni pajisjen nga shiu, lagështia dhe burimet e nxehtësisë.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen në ose pranë vendeve ku ka ambiente ose vende të djegshme ose që marrin flakë.
- Mbajini materialet e paketimit në vend të sigurt larg fëmijëve.

1.2 Pajtueshmëria me direktivën WEEE dhe hedhja e mbetjeve

Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (19/2012/EU). Ky produkt mbart një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet Direktivës RoHS të BE (65/2011/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivë.

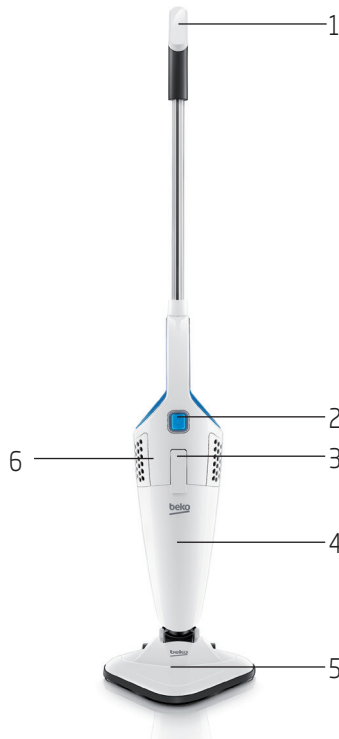
1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar prej materialesh të riciklueshme sipas Rregullave Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare apo me mbeturinat e tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendase.

2 Fshesë shkop me korrent

2.1 Përmbledhje



1. Doreza
2. Butoni i ndezjes/fikjes
3. Butoni i heqjes së mbajtëses së pluhurit
4. Mbajtësja e pluhurit
5. Furçë
6. Trupi

2.2 Të dhëna teknike

Fuqia nominale : 800W

Tensioni :
220-240 V~, 50/60 Hz

Vëllimi i pluhurit : 1L

Gjatësia e kordonit të energjisë : 6 m

Kategoria e izolimit : II

Kategoria e energjisë : C

Të drejtat e modifikimeve teknike dhe dizajnit janë të rezervuara.

Vlerat e treguara në shënimet e bashkëngjitura në produktin tuaj ose në dokumente të tjera të shtypura të dhëna me të tregojnë vlerat që janë marrë në laboratorë sipas standardeve përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas përdorimit të pajisjes dhe kushteve të ambientit.

3 Përdorimi

3.1 Përdorimi i synuar

Kjo pajisje është synuar për përdorim të brendshëm. Nuk është e përshtatshme për përdorim industrial.

3.2 Vendosja/heqja e tubit



Mund ta përdorni produktin si fshesë dore kur nuk janë vendosur doreza (1) dhe furça. Pasi të keni vendosur dorezën dhe furçën (5), produkti bëhet i përshtatshëm për të fshirë fshesën me korrent.

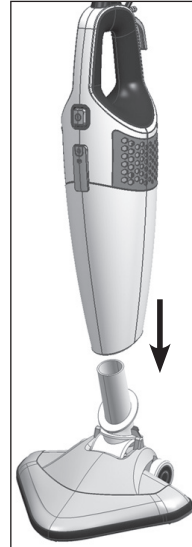
1. Vendoseni dorezën (1) në trupin kryesor (6) (do të dëgjoni një klikim).



2. Për të hequr dorezën (1), shtypni butonin e lëshimit të dorezës (3) dhe tërhiqni dorezën.

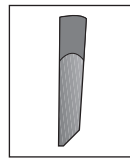
3.3 Vendosja/heqja e dorezës

Mund të vendosni/hiqi dorezën në/nga furça e thithjes.



3.4 Aksesoret

Mjeti i cepave



Kur përdoret si fshesë dore, produkti është i përshtatshëm për të pastruar sipërfaqet që janë të vështira si vendet poshtë divaneve dhe mobilieve.

3.5 Përdorimi

1. Lidhni pajisjen në prizë pasi të keni tërhequr spinën e korrentit që ndodhet mbrapa pajisjes.
2. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (2) për ta ndezur pajisjen.

4 Pastrimi dhe kujdesi

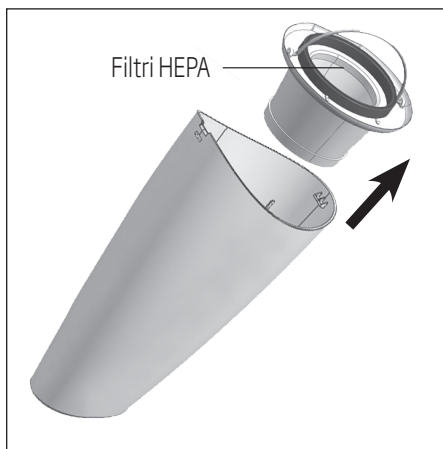
Fikeni dhe shkëputeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.



PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos përdorni benzinë, hollues, agjentë pastrimi gërryes, objekte metalike ose furça të ashpra për ta pastruar pajisjen.

4.1 Pastrimi i mbajtëses së pluhurit

1. Shtypni butonin e heqjes së mbajtëses së pluhurit (3) dhe hiqeni mbajtësen e pluhurit (4).
2. Hiqeni filtrin HEPA në mbajtësen e pluhurit (4) duke tërhequr dorëzën.



3. Zbrazeni mbajtësen e pluhurit në kosh.

4.2 Pastrimi i filtrave



PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje që nxjerrin ajër të nxehtë si tharëse flokësh ose ngrohëse për të tharë filtrat.



PARALAJMËRIM: Mos i montoni filtrat pa i tharë komplet; përndryshe mund të dalë erë lagështie gjatë përdorimit, mund të rrjedhë ujë mbrapa pajisjes ose mund të dëmtohen filtrat.



PARALAJMËRIM: Vendosini filtrat në vendet e tyre pasi të jenë tharë.

4.2.1 Filtiri HEPA

1. Shkundeni filtrin HEPA duke e goditur në anën e sipërme mbi dysheme dhe pastaj lajeni.
2. Lëreni filtrin HEPA të thahet pasi ta keni larë.

4.3 Ruajtja

- Nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për kohë të gjatë, ruajeni me kujdes.
- Ju lutem sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga priza, të jetë ftohur dhe plotësisht e thatë.
- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

4.4 Lëvizja dhe transporti

- Gjatë lëvizjes dhe transportit, mbajeni pajisjen në paketimin e saj original. Paketimi i pajisjes e mbron nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni objekte të rënda mbi pajisje ose mbi paketim. Pajisja mund të dëmtohet.
- Rrëzimi i pajisjes mund ta bëjë jo-funksionale ose të shkaktojë dëm të pariparueshëm.



Sipas Direktivave të BE-së Nr. EU/665/2013 dhe EU/666/2013 në lidhje me klasifikimin energjetik të fshesave me korrent

Emri tregtar i furnitorit: Arçelik A.Ş.

A	Modeli	VCS 50700 CW
B	Kategoria e efektshmërisë energjetike	C
C	Konsumi vjetor i energjisë në kWh/vit i llogaritur mbi bazën e 50 cikleve provë. Konsumi vjetor i energjisë mund të ndryshojë në varësi të mënyrës si përdoret pajisja.	36
D	Kategoria e performancës për pastrimin e tapetit	E
E	Kategoria e performancës për pastrimin e dyshemesë	D
F	Kategoria e emetimit të pluhurit	E
G	Niveli i zhurmës (dBA):	80 dB(A) re 1pW
H	Fuqia nominale input (W)	800

Matjet janë bërë sipas standardeve Nr. EN 60312-1 dhe EN 60704.

Прво прочитајте го упатството!

Почитуван клиенту,

Ви благодариме што го избравте овој уред на Веко. Очекуваме да ги добиете најдобрите резултати со нашиот уред којшто е произведен со висококвалитетна и врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте го целото упатство и целата друга придружна документација пред да го користите уредот и зачувајте го за идна потреба. Ако го предадете уредот на други, дајте им го и упатството. Следете ги инструкциите со обрнување внимание на сите информации и предупредувања во прирачникот.

Значење на симболите

Следните симболи се користат низ разните поглавја на ова упатство:



Важни информации и корисни совети за употребата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Предупредувања за опасни ситуации во однос на безбедноста по животот и имотот.



Класа на заштита од струен удар.



Овој уред е произведен во модерни фабрики коишто не ѝ штетат на животната средина и не ја уништуваат природата.



Не содржи полихлориран бифенил - РСВ.

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од лична повреда или материјална штета.

Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата ќе престане да важи.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред е усогласен со интернационалните безбедносни стандарди.
- Производот може да го користат деца на возраст од 8 години или постари и лица со намален физички, сетилен или ментален капацитет или оние што немаат доволно познавање и искуство сако ако се под надзор со однос на безбедна употреба, ако се обучат соодветно и ако ги разбираат ризиците од употребат на производот. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца освен ако се

надгледувани од возрасно лице.

- Не смукajte вода или други течности.
- Не смукajte запаливи материјали, а кога смукате пепел од цигари, гледајте пепелта да е ладна.
- Не потопувајте го уредот или кабелот во вода за чистење.
- Не употребувајте го кабелот за струја, или самиот уред ако е оштетен. Стапете во контакт со авторизиран сервис.
- Употребувајте само оригинални делови или делови препорачани од производителот.
- Не обидувајте се да го расклопувате уредот.
- Вашиот напон во домот треба да биде во согласност со информациите што се наоѓаат на плочката на уредот.
- Не го употребувајте уредот со продолжен кабел.
- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја.

- Исклучете го од струја пред чистењето.
- Не допирајте го уредот или приклучокот со влажни или мокри раце кога уредот е приклучен во струја.
- Не чистете ги честички како цемент, гипс или компресирана хартија за да спречите затнување на филтерот и оштетување на моторот.
- Заштитете го уредот од дожд, влажност и топлотни извори.
- Никогаш не употребувајте го уредот во или близу места каде што има запаливи материјали или каде што околината е запалива.
- Чувајте го материјалот од пакувањето на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.

1.2 Усогласеност со директивата за WEEE за фрлање на производот

Овој производ е усогласен со директивата на ЕУ за WEEE (19/2012/EU). Овој производ го носи симболот за класификација за начинот на фрлање на електрична и електронска опрема (WEEE).



Овој производ е произведен со висококвалитетни делови и материјали коишто може повторно да се користат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен и друг отпад кога нема повеќе да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте ги локалните надлежни тела за да дознаете каде се овие собирни центри.

1.3 Усогласеност со директивата за ризик од опасни материи

Производот што го купивте е усогласен со директивата на ЕУ за ризик од опасни материи (10/2011/EU). Не користи штетни и забранети материјали коишто се посочени во директивата.

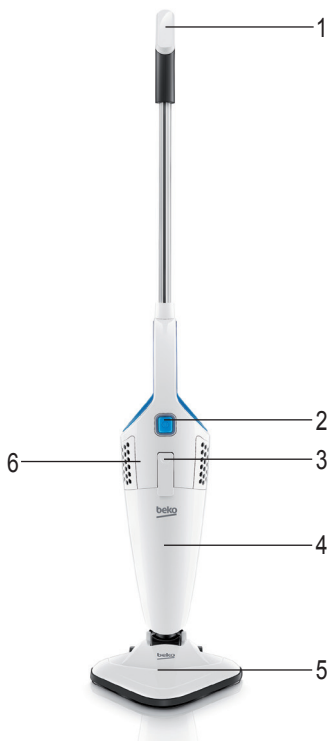
1.4 Информации за пакувањето



Материјалите за пакувањето на производот се изработени од рециклирачки материјали во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте го материјалот од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центар за собирање материјал од пакување што го посочува локалното надлежно тело.

2 Вашата правосмукалка со рачка

2.1 Преглед



1. Рачка
2. Копче за вклучување/исклучување
3. Копче за отстранување на собирникот на прав
4. Собирник на прав
5. Четка
6. Главното тело

2.2 Технички податоци

Номинална моќ : 800W

Напојување :
220-240 V~, 50/60 Hz

Волумен на прав : 1 L

**Должина на кабел
за напојување** : 6 m

Класа на изолација : II

Енергетска класа : C

Правата за технички и дизајнерски
модификации се задржани.

Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот производ или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

3.1 Наменета употреба

Овој апарат е наменет за употреба во домашни услови. Не одговара за индустријална употреба.

3.2 Приклучување/отстранување на цетката



Можете да го користите производот како рачна правосмукалка кога не се прикачени рачката (1) и четката. Откако ќе ја прикачите рачката и четката (5), производот може да се користи за смукање на подот.

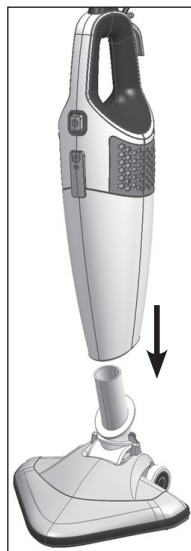
1. Прикачете ја рачката (1) на главното тело (6) (ќе слушнете звук на кликување).



2. За да ја ослободите рачката (1), притиснете на копчето за ослободување (3) и потегнете ја рачката.

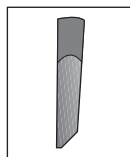
3.3 Приклучување/отстранување на четката

Можете да ја приклучите/отстраните четката на/од млазницата за смукање.



3.4 Додатоци

Алатка за вдлабнатини/отвори



Кога се користи како рачна правосмукалка, производот одговара за чистење на површини што се чистат тешко, како на пример под мебелот.

3.5 Работа

1. Вклучете го уредот во струја по извлекувањето на кабелот лоциран на задниот дел од уредот.
2. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (2) за да го вклучите уредот.

4 Чистење и одржување

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никагаш не употребувајте бензин, растворувачи, абразивни агенсии за чистење, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Чистење на собирникот на прав

1. Притиснете на копчето за отстранување на собирникот на прав (3) и отстранете го собирникот (4).
2. Отстранете го НЕРА филтерот од собирникот на прав (4) со тоа што ќе го извлечете за рачката.



3. Испразнете го собирникот за прав во канта за отпадоци.

4.2 Чистење на филтрите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не употребувајте уреди што произведуваат топол воздух за сушење на филтрите, како што се фенови за коса или грејалки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не монтирајте ги филтрите без целосно да се исушат; инаку може да се појави мирис на влага при употреба на уредот, може да протече вода од неговата задна страна или филтрите да се оштетат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вратете ги филтрите на нивните места откако ќе се исушат.

4.2.1 НЕРА филтер

1. Истресете го НЕРА филтерот со тоа што ќе го потчукнете горниот дел од тврд под и потоа исперете го.
2. Оставете го НЕРА филтерот да се исуши откако ќе го исперете.

4.3 Чување

- Доколку немате намера да го користите уредот подолго време, складирајте го внимателно.
- Гледајте уредот да е исклучен од струја, да изладен и целосно сув.
- Држете го уредот понастрана од деца.

4.4 Ракување и транспорт

- За време на ракувањето со уредот и неговото транспортирање, носете го во неговото оригинално пакување. Пакувањето го заштитува од секакви физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз уредот или врз пакувањето. Може да се оштети.
- Доколку ви падне на земја може да престане да работи или да биде трајно оштетен.



Согласно ЕУ директивите EU/665/2013 и EU/666/2013 во однос на енергетското етикетање на правосмукалки

Име или трговска марка на добавувачот: Arçelik A.Ş.

A	Модел	VCS 50700 CW
B	Класа на енергетска ефикасност	C
C	Годишна потрошувачка во kWh/годишно пресметано на основа на 50 тест-циклуси. Реалната потрошувачка на струја може да варира на основа на тоа како се користи уредот.	36
D	Класа на чистење на тепих	E
E	Класа на чистење на тврд под	D
F	Класа на емисии на прав	E
G	Ниво на бучност (dBA):	80 dB(A) re 1pW
H	Номинална влезна моќност (W)	800

Мерките се изведени во согласност со стандардите EN 60312-1 и EN 60704.

